



新世纪高校海洋经济学教材译丛
上海市教委085工程项目



海岸带规划与管理

(第二版)

罗伯特·凯

(Robert Kay)

杰奎琳·奥德

著

新世纪高校海洋经济学教材译丛
本书受上海市教委 085 工程项目资助

海岸带规划与管理

(第二版)

罗伯特·凯
(Robert Kay)

杰奎琳·奥德
(Jacqueline Alder)

著

 上海财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

海岸带规划与管理/(澳)凯(Kay, R.), (加)奥德(Alder, J.)著;高健, 张效莉等译. —上海:上海财经大学出版社, 2010. 11

书名原文:Coastal Planning And Management

ISBN 978-7-5642-0749-6/F·0749

I. ①海… II. ①凯…②奥…③高…④张… III. ①海岸带-规划
②海岸带-管理 IV. ①P748

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 160582 号

□ 责任编辑 张惠俊

□ 封面设计 张克瑶

HAIANDAI GUIHUA YU GUANLI

海岸带规划与管理

(第二版)

罗伯特·凯

(Robert Kay)

杰奎琳·奥德

(Jacqueline Alder)

著

高 健

张效莉

等译

上海财经大学出版社出版发行
(上海市武东路 321 号乙 邮编 200434)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海第二教育学院印刷厂印刷

上海叶大印务发展有限公司装订

2010 年 11 月第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/16 19.5 印张 381 千字

印数: 0 001—1 800 定价: 39.00 元

图字:09-2009-506 号

***Coastal Planning and Management* / Robert Kay, Jacqueline Alder/
ISBN 0-415-31772-X**

Copyright © 1999, 2005 by Robert Kay and Jacqueline Alder

Authorized translation from English language edition published by Taylor & Francis; All rights reserved.

本书原版由 Taylor & Francis 出版集团出版,并经其授权翻译出版。版权所有,侵权必究。

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal.

本书封面贴有 Taylor & Francis 公司防伪标签,无标签者不得销售。

CHINESE SIMPLIFIED language edition published by SHANGHAI UNIVERSITY OF FINANCE AND ECONOMICS PRESS, Copyright © 2010.

2010 年中文版专有出版权属上海财经大学出版社。

版权所有 翻版必究

谨以此书第二版献给将继承海岸带事业的我们的女儿
伊丽莎白和希拉里。

撰稿者名单

案例、技术和编辑助理：

Tom Bigford
Chief, Habitat Protection Division
National Ocean and Atmospheric Administration
1315 East West High Way
Silver Spring MD 20910
USA

John E. Hay
Professor, and Director of Professional Training
International Global Change Institute
University of Waikato
Private Bag 3105, Hamilton
New Zealand

Mick Kelly
Climatic Research Unit and Centre for Social and Economic Research
on the Global Environment
School of Environmental and Marine Science
University of East Anglia
Norwich NR4 7TI
United Kingdom

Richard Kenchington
Visiting Professor
Center for Maritime Policy
University of Wollongong
NSW 2522

Australia

Vincent May
Independent Consultant and Emeritus Professor of Coastal Geomorphology and
Conservation
School of Conservation Science
Bournemouth University
Tallbot Campus, Fern Barrow
Poole BH12 5BB
United Kingdom

Alan White
Chief of Party
Coastal Resource Management Project, Tetra Tech EM Inc
5th Floor, CIFIC Towers
North Area, Cebu City, 6000
Philippines

第一版案例、技术和编辑助理:

Graham King
Director, Coastal Zone Management Associates
2 Newton Villas, Newtown
Swansea SA3 4SS
United Kingdom

John Cleary (contributor of 4. 3. 3 Landscape and Visual Assessment and Plan-
ning)
Landscape Management Consultant
PO Box 496
Claremont WA 6910
Australia

Sapta Putra Ginting
Director General (Bangda)
Ministry of Home Affairs, Directorate General For Regional Development

Jl. TMP. Kalibata No. 20
Jakarta 12740
Indonesia

Bruce Glavovic
Associate Professor, Resource and Environmental Planning
Massey University
Palmerston North
Private Bag 11222
New Zealand

Ursula Kaly and John Morrison
School of Earth and Environmental Sciences
University of Wollongong
NSW 2522, Australia
Also: Ursula Kaly, Tautai International Consultants
PO Box 913, Port Moresby, NCD
Papua New Guinea

Emmanuil Koutrakis
Fisheries Research Institute
National Agricultural Research Foundation
640 07 Nea Peramos, Kavala
Greece

Arifsatria
Department of Fisheries Socio-Economics
Faculty of Fisheries and Marine Science
Bogor Agricultural University
J. Lingkar Kanpus
IPB Darmaga
Bogor 16680
Indonesia

Wayne Schmit
Program Coordinator, Parks, Recreation, Planning and tourism

Department of Conservation and Land Management
PO Box 104
Como WA 6012
Australia

Jenny Stratford
Communications and Education Officer
Thames Estuary Partnership
Remax House
31/32 Alfred Place
London WC1E 7DP
United Kingdom

Mark Zacharias
California State University Channel Islands
One University Drive
Camarillo, CA 93012
USA

第一版案例、技术撰稿者:

Ian Dutton
the Nature Conservancy
4245 North Fairfax Drive, Suite 100
Arlington, VA 22203-1606
USA

Greg Fisk
Queensland Department of the Environment
PO Box 155
Albert Street
Brisbane QLD 4002
Australia

Simon Gerrard
Project Manager, EMS Club

School of Environmental Sciences
University of East Anglia
Norwich NR4 7TJ
United Kingdom

Kathy Kennedy
independent Consultant
Carpenters Cottage
Burdock Lane
Great Melton
Norfolk NR9 3BN
United Kingdom

序

海洋是一个富饶而未被充分开发利用的领域,蕴藏着极为丰富的资源。20世纪60年代以后,随着政治、经济、科技和军事等因素的促进,海洋经济由传统开发阶段转向现代开发阶段,进入了世界海洋经济发展的新时期。海岸带是人类赖以生存和发展的最重要的居住地和经济资源开发利用强度最大的区域。在全球人口已经超过60亿的今天,约有17亿(约占全球总人口38%)的居民居住在离海岸50公里的沿海地带,45%的居民(约等于20世纪50年代中期全球人口总数)居住在离海岸150公里的区域。

中国是世界海洋大国,拥有18 000多公里的大陆海岸线。自改革开放以来,中国经济布局的重心也向沿海调整,经过30多年的高速发展,东南沿海地区已进入工业化的起飞阶段,走在全国前列,并较快与国际市场接轨,沿海地区已形成3个中国经济最发达的经济圈和城市群,即长江三角洲经济圈和城市群、珠江三角洲经济圈和城市群、环渤海经济圈和城市群。沿海区域经济的外向度高,对外贸易和外商直接投资也大多集中在这一地区。我国的海岸带区域已成为经济发展的最活跃地区。

随着经济的高速发展,我国海岸带大开发、大建设取得了巨大的成就。但由于缺乏严格的管理和规划以及使用权难以明晰等因素,导致“无序、无度、无偿”开发方式未能得到有效遏制,致使出现岸段和海域使用不合理、湿地破坏、环境污染、生物多样性减少、渔业资源衰退等诸多矛盾与问题,制约着海岸带经济的可持续发展。“十六大”上提出中国要走一条“科技含量高、经济效益好、资源消耗低、环境污染少、人力资源优势得到充分发挥的新型工业化路子”。在海岸带发展中更要以此精神为指导,迫切需要海岸带的科学规划与管理。

海岸带区域经济规划,是一组生产要素现在和未来在特定区域的配置或部署问题。它以现实的各类生产要素的组合为基础,根据发展条件和环境的变化,安排未来时期的要素如何组合、如何配置。海岸带规划的制定要充分考虑国家经济发展的宏观背景、海岸带区域的自然资源和人文资源、周围区域的发展现状及其与本区域的相互关系、可持续发展原则及科学技术发展的趋势等。通过科学的规划和严格的实施,才能解决我国目前海岸带区域经济发展中存在的问题。

我国学术界对海岸带区域经济发展的研究也投入了极大的热情,在临港产业、港口经济、海洋经济等方面的研究取得了诸多成果。在海岸带产业发展的相

关研究上也已有了一定基础,但与我国经济社会快速发展对海岸带产业发展的科技需求还存在着很大差距,主要表现在研究力量不足、研究方向零散,没有有效地实现资源整合和学科交叉;海岸带研究领域整体系统设计和战略部署不足;在海岸带规划管理方面还没有系统研究,至今未形成一个理论框架。上海海洋大学经济管理学院组织专业教师翻译的本书系统地介绍了海岸带规划的概念、理论与方法,本书的两位作者都是从事海岸带规划管理咨询服务的从业人员,具有丰富的实践经验,书中提供了大量各国海岸带规划管理的案例,对我国的海岸带规划管理具有借鉴意义。

上海海洋大学副校长、教授、博士生导师

黄硕琳

2010年6月于上海

序 言

全球人口已经达到 60 亿,其中约有 17 亿(约占全球总人口的 38%)的居民居住在离海岸 50 公里的沿海地带,45%的居民(约等于 20 世纪 50 年代中期全球人口总数)居住在离海岸 150 公里的区域。按照这个增长速度计算,到 2050 年,生活在距海岸 150 公里范围内的居民人口将达到 40 亿,相当于 20 世纪 70 年代中期的全球人口总量。

海岸带是人类赖以生存生息的最重要的居住地和经济资源开发利用强度最大的区域。因此,人类应充分关注沿海区域经济的合理发展,在开发利用资源时应合理地规划和加强管理。沿海区域的生物与经济资源不仅在目前,而且在将来都有用途多、利用开发强度大和竞争性使用的特点。按可持续发展的理念,无论是在发达国家还是发展中国家,凡有助于缓解因使用沿海区域而带来矛盾与冲突的管理技术,对该国发展沿海经济都具有重要意义。

本书的重要目的之一是传播可持续发展理念,服务并期望有助于提高沿海管理的效率。为此,作者不仅从理论上,而且特别重视从世界各地获得的大量管理案例进行分析,向海岸带管理传输可持续发展理念。本书是作者本人和来自四大洲海岸带规划者、管理者和学术研究成果。

本书聚焦海岸带规划与管理问题,关注两者之间的关联。真正实现海岸带可持续发展与开发是极其困难的。但是,没有一个切合实际的规划就几乎不可能实现海岸带可持续发展,这是毋庸置疑的。海岸带规划可为政府实现海岸带可持续利用、缓解开发利用矛盾与冲突提供制度保证。例如,如何平衡沿海区域经济发展以及合理保护海岸带生态、文化与社会用途的矛盾和冲突。海岸带规划的关键是如何激励沿海居民、使用沿海资源的企业家和利用沿海资源休闲与娱乐的消费者积极参与海岸带日常管理。本书就有资金持有者等积极参与海岸带规划、参与共同管理的大量案例。

政府管理海岸带面临的最大挑战之一是如何通过地方政府组织有效引导和管理资金与人力资源投入沿海经济与社会活动。地方管理组织与部门应加强不同层面的综合管理,如运输、就业、卫生健康和环境,不能独立、割裂地关注独立区域的规划和管理。政府应建立不同的管理机制,以协调和整合区域的功能来面对挑战。作者在本书中对管理机制、管理功能进行了详细的分析与讨论。

作者从全球范围内采集了大量管理案例,通过案例分析与研究有效解析了海

岸带规划的区域性、地区性特点,指出海岸带规划应因地制宜,不可千篇一律。作者按照规划面积的大小将案例分成4组,其目的是围绕主题,探讨不同规划规模与面积相互之间的关联(见表0.0)。

表 0.0 研究案例一览表

规划区域	案例
国际性	太平盛世的评价 地域性海域(东非洲和地中海海域) 欧共体 整体规划的漫长海岸带
国家管辖权区域	印度尼西亚 美国 斯里兰卡 西澳大利亚 菲律宾 新西兰 南非
主权国范围内区域	南苏拉威西岛(印度尼西亚) 泰晤士河口区域(英国) 中部沿海地区(西澳大利亚) 不列颠哥伦比亚(加拿大) 大堡礁海洋公园 希腊 Strymonikos 地区 马耳他西北海岸
地区区域范围	斯里兰卡 Hikkaduwa 海区 汤加 Fanga'uta 泻湖 印度尼西亚 Sepemonde 地区 澳大利亚绿岛 菲律宾 Apo 岛
面积较小的海域或岛屿	西澳大利亚 Warnbro dunes 岛
用以研究特定管理技术的小规模研究案例	

本书第1章介绍海岸区域、区域定义等相关概念和术语以及海岸管理简史。第2章重点讨论海岸带管理者面临的主要任务以及未来可能出现的问题与管理任务。第3章分析海岸带规划和管理的理论方法,介绍如何利用这些理论方法设计沿海管理规划;阐述可持续发展理论、基于生态平衡的管理理论、系统分析法、实用主义论、环境保护论和适应性管理理论等。阐述政府如何贯彻可持续管理原则和责任及管理方法。第4章介绍海岸带规划与管理理论如何用于实践。第5章介绍海岸带管理规划过程和管理计划的制订,按照规划涉及的海域范围,讨论不同规划与管理策略、机制与内容的差异。第6章总结本书主要论点、结论和发现,指出了海岸带规划、管理理论与实践可能的演进方向和发展趋势。

第二版序言

一方面,自《海岸带规划与管理》第一版出版以来,很多方面都发生了变化。海岸带管理和规划活动在全球范围内的国际、国家及区域层次的项目中显著增多。2002年世界可持续发展大会将全球海岸议程向前推进了一大步,同时在该领域也有一系列的有趣的理论和方法上的发展。信息技术特别是因特网在全球特别是发达国家的海岸带管理中成为重要角色。因特网也成为发展中国家之间以及发展中国家与发达国家之间共享经验教训的主要手段。

另一方面,全球海岸带所面临的问题和挑战仍然存在并在许多领域有所增加。一些成功的案例表明海岸带条件恶化是能遏制的,规划和管理起关键作用。然而,海岸带规划和管理者努力追求解决这些挑战的工具的困难是增加了而不是下降了。现在还没有解决这些新出现问题的有效办法,也没能见到一些曙光。现在海岸带规划和管理者强调的是有针对性地运用工具、技术和方法,这比以前更强调了海岸带规划和管理者的个人和团队的技能、知识及经验。

我们的生活也发生了变化。我们俩都进入了私人部门工作。杰奎琳现在生活在加拿大温哥华,参加一系列包括“我们周围的海洋项目”和“千禧评估”等的咨询与学术工作。罗伯特现在是他自己的海岸带管理和信息技术咨询公司的首席执行官。罗伯特现在有了女儿伊丽莎白,这是一个能改变人生观的事件。这种改变也必然会反映到第二版中来。

第二版有责任对海岸带规划和管理的理论和时间进行反思,有义务阐明什么是成功的,分析什么是不那么成功的,并介绍新的问题和方法。但这对只有两个人的团队来说是一个繁重的任务,这从我们的合作者和海岸带规划与管理界的同仁们的鼓励和反馈中也可以知道。希望你们对我们的信任在第二版中能够得到回报。

罗伯特·凯于西澳大利亚佩思
杰奎琳·奥德于加拿大温哥华
2004年5月

出处说明

作者和出版社感谢允许使用以下材料：

Allen&Unwin (J. M. Owen(1993)*Program Evaluation: Forms and Approaches*, Table 2. 1); John De Campo(R. Zigterman and J. De Campo(1993)*Green Island and Reef Management Plan*, Queensland Department of Environment and Heritage , Great Barrier Reef Marine Park Authority , Cairns City Council , Cairns Port Authority and Department of Lands , Cairns , Australia); Canadian Association of Geographers(R. W. Butler(1980)“the Concept of a tourist Area Cycle of Evolution”,*the Canadian Geographer*, 24(1), Fig. 1); Delaware Coastal Management Program, Department of Natural Resources and Environmental Control(Delaware coastal strip definition); Earthscan (D. Pearce, R. K. Turner, R. Durborg and G. Atkinson(1993)*the Conditions for Sustainable Development. Blueprint 3: Measuring Sustainable Development*, London, pp. 18—19; T. O’ Riordan and H. Voisey(eds)(1998)*the Transition to Sustainability: the politics of Agenda 21 in Europe*, London, Fig. 1. 1, p. 5); Herman Cesar (1996)*Economic Analysis of Indonesian Coral Reef*, Environment Department, World Bank, Washington, DC, Tables E—1, E—4; Dunwich Museum ; Ian Dutton(K. Hotta and I. Dutton(1994)*Coastal Management in the Asia-Pacific Region: Issues and Approaches*, Japan international Marine Science and Technology Federation, Fig. 1. 2); Elsevier Science Ltd(B. Cicin-Sain(1993)“Sustainable Development and integrated Coastal Zone Management”,*Ocean and Coastal Management*, 21(1—3), Fig. 2, Table2); Great Barrier Reef Marine Park Authority ; HMSO(1998)*the tolerability of Risk At Nuclear Power*, P. 9; Kluwer Academic Publishing (S. Gubbay(1995)*Marine Protected Areas*, Fig. 6. 1); Department of Planning and infrastructure, Western Australia(*Central Coast Regional Strategy*, Fig. 14); *New Scientist* (H. Gavaghan(1990)‘the Dangers Faced By Shios in Port’,*New Scientist*, 128(1744)); Risk Unit, University of East Anglia (B. A. Soby, A. C. D. Simpson and D. P. Ives(1993)*integration Public and Scientific Judgements into A tool Kit For Managing Food-Related Risks. Stage1: Literature Review and Feasibility Study*, Centre For Environmental Risk Re-

search Report No. 16); School For Resource and Environmental Studies, Dalhousie University, Nova Scotia(H. J. Ruitenbeek(1991)*Mangrove Management: An Economic Analysis of Management Options With A Focus On Bintuni Bay, Irian Jaya*, Figs A6. 1, A6. 3, 4. 10, 4. 12, Tables 2. 1, 3. 1); Taylor & Francis (R. C. Kay, I. Eliot, B. Caton, G. Morvell and P. Waterman(1996)“A Review of the intergovernmental Panel On Climate Change’S Common Methodology For Assessing the Vulnerability of Coastal Areas to Sea-Level Rise”, *Coastal Management*, 24(2), Fig. 4); John Wiley & Sons, inc. (Harvey M. Rubinstein (1987)*A Guide to Site and Environmental Planning*, Fig. 1—2); UNEP-Global international Waters Assessment (pollution impacts and large marine ecosystems); World Bank(J. C. Post and C. G. Lundin(eds)*Guidelines For integrated Coastal Zone Management*, pp. 5—6).

虽然我们努力联系版权所有,但如有遗漏,请与出版社联系。